



II Pla Integral del Circ

2012-2015



Índex

▶ Introducció	Pàg. 04
▶ II Pla Integral del Circ	Pàg. 05
▶ Procés d'elaboració	Pàg. 06
▶ Dades del sector	Pàg. 07
▶ Els 10 objectius estratègics	Pàg. 08
1. Crear circuits, de programació estable i potenciar la distribució i explotació	Pàg. 09
2. Estructurar i regular la formació	Pàg. 12
3. Donar suport als equipaments i ens específics del sector	Pàg. 15
4. Dotar el sector del circ de les eines de finançament adients	Pàg. 17
5. Potenciar la professionalització, l'especialització	Pàg. 18
6. Reforçar la projecció i la difusió estatal i internacional	Pàg. 19
7. Difondre i promoure el circ entre la societat civil	Pàg. 20
8. Dotar la professió d'un marc legal	Pàg. 21
9. Promoure la creació i la producció	Pàg. 22
▶ 10. Impulsar i reforçar la recerca, la investigació i la innovació	Pàg. 23
▶ Comissió de seguiment	Pàg. 24
▶ Comissió de finançament	Pàg. 25
Relació de persones que han participat en l'elaboració del Pla	Pàg. 26



Introducció

El primer Pla Integral del Circ 2008-2011 signat ara fa quatre anys entre el Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya i l'Associació de Professionals de Circ de Catalunya establí bàsicament un estat de la qüestió del circ a casa nostra i detectava les múltiples mancances del sector. El Pla plantejava l'acció política en quatre àmbits per a la normalització del circ: formació, creació i producció, difusió i marc fiscal i laboral.

Aquest segon Pla Integral del Circ emmarca els anys 2012-2015 i té l'objectiu d'establir un acord estratègic per a la cultura del circ a partir del consens i impulsar mesures concretes per al desenvolupament del sector del circ.



II Pla Integral del Circ

- ▶ **Té l'objectiu d'establir un acord estratègic per a la cultura del circ amb els actors següents:**
 - ▶ Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya
 - ▶ Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya
 - ▶ Associació de Professionals de Circ de Catalunya
 - ▶ Institut Ramon Llull
 - ▶ Institut de Cultura de l'Ajuntament de Barcelona
 - ▶ Consell Nacional de la Cultura i les Arts
- ▶ **Emmarca els anys 2012-2015**
- ▶ **Suposa un diagnòstic de la situació actual, posa en relleu les directrius i els criteris clau del sector, i estableix les accions a desenvolupar en el període 2012-2015**
- ▶ **És també una agenda a curt, mitjà i llarg termini concretada per àmbits d'actuació i amb objectius i plans d'acció concrets**
- ▶ **És fruit del debat i la posada en comú dels múltiples interessos, necessitats i potencialitats dels agents directament o indirectament vinculats amb el circ.**



Procés d'elaboració

Per a l'elaboració del present document, s'ha comptat amb les aportacions de **56 experts professionals procedents del sector cultural organitzats en 9 comissions**, ideològicament plurals i amb una mirada rigorosa i de coneixement sobre els àmbits de què s'han ocupat. També hi han participat **9 representants de les administracions públiques directament implicades** en el desenvolupament de la cultura del circ a Catalunya

Les propostes plantejades en aquesta primera fase han estat posteriorment consensuades. Al llarg del darrer any i mig, la Comissió de Seguiment, presidida pel conseller de Cultura i formada per representants de l'Associació de Professionals del Circ de Catalunya, els departaments de Cultura i d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, l'Institut Ramon Llull, l'Institut de Cultura de Barcelona i el Consell Nacional de la Cultura i de les Arts, ha acordat el II Pla del Circ, que fixa les accions concretes per al període 2012-2015 en els deu àmbits d'actuació.



Dades del sector



Els 10 objectius estratègics del Pla

1▶ Crear circuits, de programació estable i potenciar la distribució i explotació

2▶ Estructurar i regular la formació

3▶ Donar suport als equipaments i ens específics del sector

4▶ Dotar el sector del circ de les eines de finançament adients

5▶ Potenciar la professionalització, l'especialització

6▶ Reforçar la projecció i la difusió estatal i internacional

7▶ Difondre i promoure el circ entre la societat civil

8▶ Dotar la professió d'un marc legal

9▶ Promoure la creació i la producció

10▶ Impulsar i reforçar la recerca, la investigació i la innovació





Crear circuits de programació estable i potenciar la distribució i explotació

OBJECTIUS

ACTUACIONS

Promoure la programació de circ als grans equipaments nacionals i centres d'arts escèniques

Potenciar la programació de circ al TNC, i als centres d'arts escèniques de Salt-Girona i Terrassa a través dels contractes programa.

Mantenir l'aposta creixent pel circ del Mercat de les Flors i del CAER a través dels contractes programa.

Crear un circuit estable amb programació continuada a les sales municipals

Promoure la inclusió dels espectacles de circ a les programacions estables de les sales municipals.

Facilitar l'organització de gires d'espectacles de circ amb les modalitats de taquillatge i a catxet per a equipaments municipals de Catalunya

Afavorir la programació continuada de circ a les sales privades

El Departament de Cultura establirà criteris en les valoracions d'ajuts que puntuïn especialment les sales privades que incloguin espectacles de circ

Donar a conèixer el circ entre els programadors

Promoure jornades de formació en circ per a programadors i tècnics

Potenciar un aparador específic anual per mostrar als programadors els nous muntatges de circ, com el que es fa a Trapezi.





Crear circuits de programació estable i potenciar la distribució i explotació

OBJECTIUS

ACTUACIONS

Promoure el circ a les festes majors

Promoure el circ a les festes majors de la resta de municipis a través de la Federació de Municipis de Catalunya (FMC) i l'Associació Catalana de Municipis (ACM) i els diferents ajuntaments

Fomentar la programació d'espectacles de carrer

Discriminar de forma positiva el circ a les programacions municipals de carrer

Reforçar la centralitat de festivals i fires de circ estratègics

Mantenir i, quan sigui possible, augmentar el suport a festivals estratègics de circ de Catalunya: Trapezi-Fira de Circ de Catalunya de Reus, Festival Internacional de Pallassos de Cornellà, Fira de Circ al Carrer de la Bisbal d'Empordà proposant convenis bianuals.

Afavorir l'assistència de programadors estatals i estrangers a fires, festivals i plataformes d'exhibició especialitzades.



1

Crear circuits de programació estable i potenciar la distribució i explotació

OBJECTIUS

ACTUACIONS

Fomentar la presència de circ als festivals públics, privats i concertats d'arts escèniques

Incentivar la presència de muntatges de circ als festivals privats mitjançant una trobada amb programadors i directors per mostrar la capacitat d'atracció de públic del circ i l'oferta existent.

Fomentar la programació de circ en els grans festivals d'arts escèniques: Grec i Temporada Alta

Fomentar la presència de circ a les fires d'arts escèniques

Afavorir la programació i la presència del circ a les fires d'arts escèniques: Fira Tàrrrega, Fira Mediterrània de Manresa i La Mostra d'Igualada.

Facilitar l'acolliment de circ en vela als municipis

Publicar en línia el Marc Legal dels circs amb vela que actuen a Catalunya promogut des del Departament de Cultura de la Generalitat amb l'objectiu d'establir les bases per una normalització i millora per les relacions dels municipis i el circ.

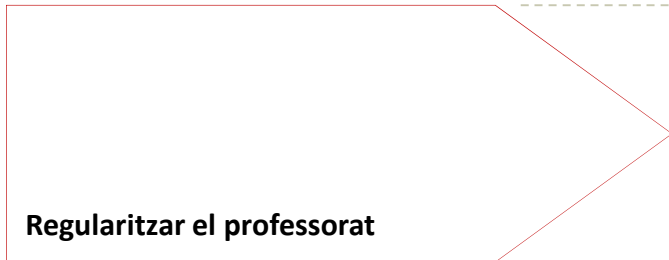
Facilitar les converses amb els ajuntaments perquè habilitin espais adequats i en condicions per ubicar els circs amb vela que vulguin exhibir a la ciutat.



2

Estructurar i regular la formació

OBJECTIUS



ACTUACIONS

Redactar el títol corresponent al cicle formatiu de grau mitjà d'Animació en Circ.

Publicar la qualificació i la redacció del títol del cicle formatiu de grau superior de Tècnic Especialitzat en les Arts del Circ.

Estudiar la creació d'una qualificació professional de grau superior en Pedagogia de les Arts del Circ en els àmbits de la descoberta, l'aprenentatge i el coneixement.

Estudiar les necessitats d'espais per impartir al CFGM i al CFGS.

Estudiar el mapa educatiu actual per a la implantació dels CF de circ en centres existents.

Promoure una xarxa entre centres de formació, poliesportius i centres educatius, culturals i socials municipals per compartir i optimitzar les infraestructures ja existents a partir de convenis de col·laboració.

Estudiar el perfil del professorat que impartirà els futurs cursos formatius i creació de currículums pedagògics per nivells:

Impulsar la formació de formadors i el reciclatge professional en l'àmbit de la formació:

Incentivar els intercanvis i les col·laboracions amb escoles d'altres països.



2

Estructurar i regular la formació

OBJECTIUS

ACTUACIONS

Ordenar el sector de formació de circ

Valorar positivament la creació d'un ens representatiu i vertabredor del sector de la formació del circ en les línies d'ajuts recolzades des del Departament de Cultura.

Donar suport a la creació d'un cens actualitzat dels diferents centres de formació de circ.

Proporcionar assessorament extern a la Taula de Formació. Aprofitar les eines 2.0 del Departament d'Ensenyament per fer difusió de materials pedagògics i documentació relacionada amb el circ

Mantenir i millorar els projectes i ajuts ja existents

Definir els espais mínims necessaris per impartir ensenyaments no reglats de circ.

Participar dels programes d'ajuts establerts en el sistema educatiu reglats un cop establerts els CFGM/GS corresponents.

Mantenir i promoure ajuts destinats a la formació de formadors de circ

Alfabetitzar el circ en els àmbits de la descoberta i l'aprenentatge

Treballar per incloure la formació de circ dins dels programes escolars a primària, secundària, determinats cicles formatius i ensenyaments superiors

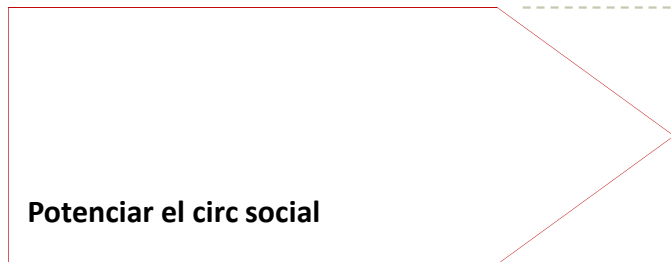
Treballar amb el Departament de Cultura i Joventut per integrar la formació en circ en els programes d'educació no formal i en el temps de lleure



2

Estructurar i regular la formació

OBJECTIUS



ACTUACIONS

Fomentar el circ social, entès com un procés d'ensenyament i aprenentatge de tècniques de circ, per afavorir la inclusió de persones en risc d'exclusió social



3 ▶

Donar suport als equipaments i ens específics del sector

OBJECTIUS

ACTUACIONS

Dissenyar un futur mapa de centres de circ en tots els àmbits

Habilitar un espai per a la futura ubicació d'un circ estable

Incentivar l'aparició d'un espai d'exhibició estable per als circs en vela que vulguin exhibir a Barcelona.

Fomentar la viabilitat del projecte associat a l'equipament de La Vela com a centre de creació, residència i exhibició, i possibilitar-ne la continuïtat.

Conveni amb La Central del Circ

Donar suport a les entitats que han esdevingut pols de circ estratègics

Conveni amb l'Ateneu Popular 9 Barris i l'Escola Rogelio Rivel

Donar suport a l'APCC

Donar suport als col·lectius independents que gestionen projectes i dinamitzen espais específics per al circ

Apostar de manera decidida en la concessió d'ajuts als programes d'activitats de formació i difusió de col·lectius com: Cronopis, Tub d'Assaig, La Crica, El Circ Petit, el CRAC, etc.



4 ▶ Dotar el sector del circ de les eines de finançament adients

OBJECTIUS

ACTUACIONS

Augmentar els recursos destinats al circ

Elaborar una proposta de creixement del pressupost del circ 2012-2015, en la mesura que la situació econòmica ho acompanyi.

Estudiar altres fórmules de finançament de produccions de circ

Potenciar l'entrada de les noves tendències amb relació al mecenatge i el patrocini empresarial en el món de les produccions de circ (micromecenatge en línia i altres) promovent algun curs o sessió formativa des de l'Servei de Desenvolupament Empresarial

Contribuir a l'estabilitat i desenvolupament de les empreses i entitats de circ de Catalunya promovent ajuts per a la producció de circ

Mantenir i adaptar els ajuts existents del Departament de Cultura (DC) per a la indústria cultural en l'àmbit de la producció de circ a les necessitats del procés creatiu circense:

- ▶ Subvencions específiques del DC per a projectes artístics de caràcter professional de producció, formació, exhibició, difusió, infraestructures i convenis pluriannuls per companyies estables i empreses de producció del circ desvinculades del teatre.
- ▶ Estimular la producció i la coproducció de les sales gestionades per empreses privades amb incentius perquè produeixin i programin circ.
- ▶ Incloure experts del sector en les comissions d'avaluació de projectes.

5

Potenciar la professionalització, l'especialització

OBJECTIUS

ACTUACIONS

Facilitar l'aparició de vivers d'empreses i noves iniciatives

Establir vincles amb Barcelona Activa i departaments de promoció econòmica d'altres municipis perquè incentivin l'aparició de vivers d'empreses i iniciatives d'arts escèniques.

Donar suport al Viver d'Iniciatives de Circ de La Central del Circ.

Oferir vies d'inserció en el mercat de les companyies i els artistes emergents

Incentivar els projectes promoguts pels joves de gestió i producció, i companyies i artistes emergents, per tal de crear sinergies.

Reforçar les eines d'anàlisi sectorial del circ a Catalunya

Promoure els indicadors de públics i programacions de circ i estudis sobre l'impacte econòmic, el retorn social i el valor afegit del circ.

Reforçar la gestió de les companyies

Potenciar l'oferta d'eines per a la professionalització de les companyies: conferències, tallers, pitchings etc. I establir consultories per l'assessorament de les empreses



5

Potenciar la professionalització, l'especialització

OBJECTIUS

Atraure professionals en actiu d'altres àmbits tot promocionant el circ com a sector en creixement i, per tant, d'oportunitat.

ACTUACIONS

Donar ajuts als programes que promoguin cursos i tallers d'especialització en circ i reciclatge per a professionals: tècnics, periodistes, crítics, il·luminadors, escenògrafs, vestuaristes, etc.

Donar suport a la programació d'activitats (conferències, jornades, tallers, etc.) que posin en comú professionals de la cultura (artistes, gestors culturals, institucions, etc.) en col·laboració amb l'APCC.



6 Reforçar la projecció i la difusió estatal i internacional

OBJECTIUS

Millorar la connectivitat internacional fent visible la feina dels creadors i les companyies catalanes a escala internacional sota la marca Catalan Circus

ACTUACIONS

Un web inclourà els diferents directoris professionals de circ en línia per tal de comptar amb un únic aparador potencii la difusió i la visibilitat internacional dels creadors de circ catalans

Activar l'elaboració de materials de difusió de circ català amb una publicació digital





Difondre i promoure el circ entre la societat civil

OBJECTIUS

**Apropar el circ a la ciutadania i
potenciar la creació de nous
públics**

ACTUACIONS

Estudiar la possible organització d'una festa de circ anual a Barcelona

Incidint en la presència del circ en els mitjans de comunicació

Estudiar la possibilitat d'incloure la modalitat del circ en els premis d'arts escèniques existents



8

Dotar la professió d'un marc legal

OBJECTIUS

Dotar el circ d'un marc d'actuació davant la manca de legislació específica

ACTUACIONS

Redacció d'un codi de bones pràctiques específic del circ

Promoure l'anàlisi i l'estudi que ajudi a conèixer i consolidar la professió del circ que serveixi per elaborar reformes legislatives que millorin la situació dels professionals del circ, en equiparació als estàndards internacionals



OBJECTIUS

ACTUACIONS

Estimular la coproducció de circ per part dels equipaments públics, festivals i centres de creació i potenciar la creació de xarxes entre ells

Fomentar la producció de circ en els contractes programa dels grans equipaments i els centres territorials d'arts escèniques

Fomentar la producció d'espectacles de circ en els festivals i fires subvencionats pel Departament de Cultura

Estimular i incentivar a les productores privades a invertir en muntatges de circ i exhibir-lo en les seves sales

Organitzar una trobada amb representants de les productores privades catalanes per donar a conèixer el potencial artístic i comercial del circ.

Incentivar la producció de circ a les sales privades a través dels criteris en els ajuts impulsats des del DC

Atraure coproductors internacionals i de la resta de l'estat

Activar trobades entre productors i companyies internacionals i analitzar els mercats susceptibles de contractar espectacles de circ per tal d'obrir nous mercats en països emergents.

Estimular les residències de circ en teatres públics i privats

Donar suport específic als equipaments públic i privats nacionals o municipals que facilitin residències de circ en sala o de vela



10

Impulsar i reforçar la recerca, la investigació i la innovació

OBJECTIUS

Impulsar i reforçar la recerca, la investigació i la innovació

ACTUACIONS

Fomentar des del Departament de Cultura els programes que potenciïn nous llenguatges i tècniques del circ: laboratoris, classes Magistral i les beques específiques per al disseny d'aparells innovadors i posada en escena i per a la creació i divulgació d'un corpus teòric de les arts del circ



Comissió de seguiment

La comissió de Seguiment que vetlla pel compliment dels acords presos té la missió de fer el seguiment de la implementació de les mesures contemplades en el II Pla Integral del Circ i el pressupost resultant del mateix.

La comissió es reunirà trimestralment i estarà integrada per:

- ▶ el/la conseller/a de Cultura, que actua com a president/a de la Comissió de seguiment
- ▶ el/la director/a de l'Institut Català de les Empreses Culturals (en endavant, ICEC), que actua com a vicepresident/a de la Comissió de seguiment
- ▶ el/la director/a general de Promoció i cooperació cultural
- ▶ el/la director/a general de Formació Professional del Departament d'Ensenyament
- ▶ el/la director/a de l'àrea de les arts escèniques de l'ICEC
- ▶ el/la subdirector/a general de Promoció i cooperació cultural
- ▶ el/la director/a de l'àrea de promoció internacional de l'ICEC
- ▶ el/la director/a de l'àrea de desenvolupament empresarial de l'ICEC
- ▶ un representant de l'Institut Ramon Llull
- ▶ un representant del Consell Nacional de la Cultura i de les Arts (CONCA),
- ▶ un representant de l'Institut de Cultura de Barcelona
- ▶ el/la coordinador/a del Pla
- ▶ el/la gerent de l'Associació de Professionals de Circ de Catalunya
- ▶ quatre membres de la Junta Directiva de l'Associació de Professionals de Circ de Catalunya



Comissió de finançament

El II Pla del Circ crea la comissió de finançament, que tindrà per missió l'estudi d'un marc pressupostari idoni que garanteixi el desenvolupament i la correcta implementació del II Pla Integral del Circ.

La comissió es reunirà, almenys, un cop l'any i estarà integrada per:

- ▶ el/la Conseller/a de Cultura, que la presidirà
- ▶ el/la director/a de l'ICEC, que actua com a vicepresident/a de la Comissió de seguiment
- ▶ el/la director/a general de Promoció i cooperació cultural
- ▶ el/la director/a general del Departament d'Ensenyament competent en les cicles de les arts escèniques, o persona en qui delegui
- ▶ el/la director/a de l'àrea de les arts escèniques de l'ICEC
- ▶ un representant de l'Institut Ramon Llull
- ▶ un representant del Consell Nacional de la Cultura i de les Arts (CONCA),
- ▶ un representant de l'Institut de Cultura de Barcelona
- ▶ el/la coordinador/a del Pla.
- ▶ el/la gerent de l'Associació de Professionals de Circ de Catalunya
- ▶ tres membres de la Junta Directiva de l'Associació de Professionals de Circ de Catalunya



Relació de persones que han participat en l'elaboració del Pla

► Formació

Antonio Alcántara, (coordinador de formació de l'Ateneu Popular 9 Barris), Albert Bordonada (artista de teatre-circ i gestor cultural, exresponsable d'activitats de La Central del Circ - Fàbrica de Creació de Circ de Barcelona), Tere Celis (professora i presidenta de l'Associació de Circ Rogelio Rivel), Elisabet Coll (Cronopis), Alberto Feliciate (professor de l'Escola de Circ Rogelio Rivel), Juan López (artista de circ i formador), Ariadna Martí, Andrea Martínez (El Circ Menut), Mercè Mateu (INEF), Anna Montserrat (artista de circ i formadora), Pep Mogas (La Llançadora), Marcel·lí Puig (gerent del Centre Cultural Ton i Guida), Pili Serrat (professora de l'Escola de Circ Rogelio Rivel), Serena Vione (El Circ Petit).
Sílvia Borrell (tècnica d'ensenyaments de dansa i art dramàtic del Departament d'Ensenyament), Carles Domènech (responsable de l'Àrea de Formació de l'ICQP, del Departament d'Ensenyament).

► Creació

Manolo Alcántara (artista de circ), Marta Borreguero (gestora cultural i exgerent de La Central del Circ - Fàbrica de Creació de Circ de Barcelona), Sergi Díaz (coordinador de Fàbriques de Creació de l'Ajuntament de Barcelona i director de la Fabra i Coats), Ricardo Gallardo (artista de circ), Jordi Gaspar (director de Trapezi Reus – Fira de Circ de Catalunya i artista de circ), Francesca Lissia (artista de circ), Toni Llotge (coordinador de l'Ateneu Popular de Nou Barris).
Laura Bové (tècnica d'arts escèniques de l'Àrea de Difusió i Cooperació artística del Departament de Cultura).

► Producció

Yoyi Álvarez (coordinadora de serveis de l'Ateneu Popular de Nou Barris), Lluc Armengol (artista i productor), Rosa Colell (tècnica de producció de La Central del Circ-Fàbrica de Creació de Circ de Barcelona), Cèsar Compte (exdirector del CAER i gerent de l'APDC), Alfred Fort (gerent del Circ Cric), Josep Antoni Hernández (artista de circ i expresident de l'APCC), Sònia Martínez (gestora cultural i exresponsable de producció i suport a la creació de l'Ateneu Popular de Nou Barris).
Antoni Bartomeus (director de l'àrea d'arts escèniques de l'ICEC).

► Exhibició

Cristina Cazorla (gestora cultural, La Puça Espectacles), Andrés Melero (artista de circ), Elisabet Miralta Clusellas (artista de circ), Jaume Navarro (artista de circ), Roser Vila (distribuïdora d'espectacles, 23 Arts).
Sílvia Duran (coordinadora del Pla Integral del Circ del Departament de Cultura).



Relació de persones que han participat en l'elaboració del Pla

▶ Difusió

Marcel Barrera (periodista i crític de circ), Tere Belmonte (tècnica de comunicació de l'APCC), Jordi Jané (periodista i crític de circ), Vicent Llorca (responsable del projecte de difusió de circ Zirkòlika), Neus Masferrer (tècnica de comunicació de La Central del Circ - Fàbrica de Creació de Circ de Barcelona), Armando Rabanera (artista de circ), Adrián Schvarzstein (artista i director d'espectacles).
Laura Bové (tècnica d'arts escèniques de l'Àrea de Difusió i Cooperació Artística del Departament de Cultura).

▶ Marc legal

Ivan Arjona (excap tècnic de La Central del Circ - Fàbrica de Creació de Circ de l'Ajuntament de Barcelona), Pep Garcia (gestor cultural i artístic), Joan Ramon Graell (artista de circ i president de l'APCC), Jeti Hoenisch (coordinadora general de SindicArt - Organització Sindical de l'Espectacle a Catalunya), Leandro Mendoza (artista de circ i director artístic de La Central del Circ - Fàbrica de Creació de Circ de Barcelona).

▶ Professionalització

Gustavo Arruda de Carvalho (artista de circ), Jordina Blanch (productora i distribuïdora, Circulant -Circ en Moviment), Juliette Beaume (responsable de projectes internacionals i residències de creació de La Central del Circ - Fàbrica de Creació de Circ de Barcelona), Michaël Gueulette (artista de circ), Blai Rodríguez (productor, Camaleònica d'Espectacles i mànager d'Alba Sarraute i Guillem Albà), Alina Ventura (distribuïdora, La Maleta dels Espectacles).
Edgar Garcia (director de l'Àrea de Desenvolupament Empresarial de l'ICEC), Sergi Orobitg (tècnic del Servei de Desenvolupament Empresarial de l'ICEC).

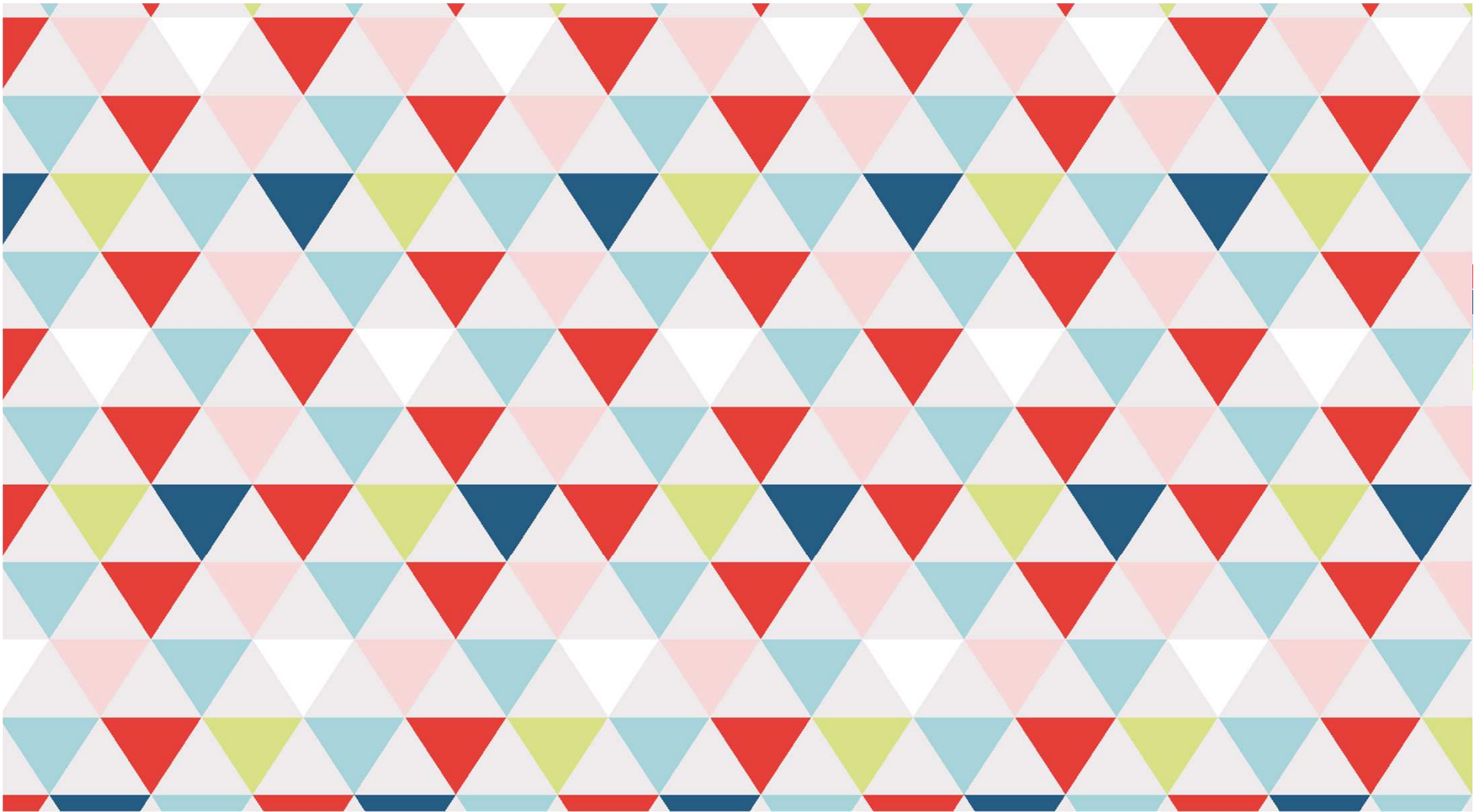
▶ Internacionalització

Fabrizio Giannini (artista de circ), Joan Ramon Graell (artista de circ i president de l'APCC), Johnny Torres (artista de circ), Elisenda Solà (Xirriquiteula Teatre).
Teresa Carranza (coordinadora d'arts escèniques de l'Institut Ramon Llull), Marisol López (directora de l'Àrea de Promoció Internacional de l'ICEC).

▶ Comissió estratègica

Laia Alzueta (exgerent de l'APCC), Nèlida Falcó (gerent de l'APCC), Joan Ramon Graell (artista de circ i president de l'APCC), Josep Antoni Hernández (artista de circ i expresident de l'APCC), Jordi Juanet (artista de circ i expresident de l'APCC), Andrés Melero (artista de circ), Ramón Muñoz (artista de circ), Ricard Panadès (gestor cultural i expresident de l'APCC).
Laura Bové (tècnica d'arts escèniques de l'Àrea de Difusió i Cooperació artística del Departament de Cultura), Sílvia Duran (coordinadora del Pla Integral del Circ del Departament de Cultura).





Co NC A
Consell Nacional
de la Cultura i de les Arts



Ajuntament de
Barcelona



Generalitat
de Catalunya

LLLL institut
ramon llull
Llengua i cultura catalanes



APCC
Associació de Professionals
de Circ de Catalunya

